



WISCONSIN DIRECTOR OF STATE COURTS COURT INTERPRETER PROGRAM (CIP) FALL 2022 ONLINE ORIENTATION

AGENDA FOR VIRTUAL ORIENTATION March 4, 5, 11, & 12, 2023 8:30 AM – 1:00 PM

Saturday, March 4, 2023		Sunday, March 5, 2023	
ZOOM LIVE		ZOOM LIVE	
8:30 – 8:35 AM	Welcome; Introductions	8:30 - 8:35 AM	Welcome & Housekeeping
8:35 – 9:15 AM	LECTURE: Intro to Court Interpreting Presenter: Alexandra Wirth	8:35 – 9:35 AM	LECTURE: Court Interpreter Ethics & Role of the Interpreter in Court
9:15 – 9:45 AM	LECTURE: Court System Overview Presenter: Diane Fremgen	9:35 – 9:45 AM	BREAK
9:45 – 10:00 AM	BREAK	9:45 – 10:30 AM	LECTURE: Court Interpreter Ethics & Role of the Interpreter in Court Presenter: Alexandra Wirth
10:00 – 11:15 AM	LECTURE: Criminal Terminology & Procedure Honorable Rebecca Kiefer	10:30 – 10:45 AM	BREAK
11:15 – 11:30 AM	BREAK	10:45 – 12:15 PM	DISCUSSION: Court Interpreter Ethics & Role of the Interpreter in Court
11:30 – 12:45 PM	LECTURE: Civil Terminology & Procedure Honorable Laura Gramling Perez	12:15 – 12:25 PM	BREAK
12:45 – 1:00 PM	Wrap-up; Q&A	12:25 – 1:00 PM	DISCUSSION: Self-assessment; HW
Saturday, March 11, 2023		Sunday, March 12, 2023	
ZOOM LIVE		ZOOM LIVE	
8:30 – 8:35 AM	Welcome & Housekeeping	8:30 – 10:20 AM	PRACTICE: Simultaneous Interpretation Zoom interpreting feature Groups 1, 2, & 3 *Individual Zoom links
8:35 – 9:40 AM	LECTURE: Modes of Interpretation Presenter: Alexandra Wirth	10:20 – 10:30 AM	BREAK
9:40 – 9:50	BREAK	10:30 – 11:45 AM	PRACTICE: Mock Hearing
9:50 – 11:10 AM	PRACTICE: Sight Translation	11:45 – 11:50 AM	BREAK
11:10 – 11:15 AM	BREAK	11:50 – 1:00 PM	LECTURE: Certification & Testing Presenter: Alexandra Wirth
11:15 – 1:00 PM	PRACTICE: Consecutive Interpretation Small groups		